

## REQUERIMENTO Nº , de 2017

Requeiro, nos termos do **Art. 40§ 1º, I**, combinado com o Artigo 39, I, do Regimento Interno do Senado Federal, do Regimento Interno, autorização para que seja considerada “**Desempenho de Missão de Representação do Senado Federal no Exterior**” o meu comparecimento às Repúblicas da Sérvia e de Montenegro, a convite da Embaixada do Brasil em Belgrado, no período compreendido entre os dias 16 a 31 de julho do corrente ano para, na qualidade de Membro da Comissão de Serviços de Infraestrutura do Senado Federal, representar o Senado Brasileiro na avaliação das possibilidades de intensificação do relacionamento bilateral Brasil-Sérvia e Brasil-Montenegro, por meio da participação brasileira nas grandes obras de Infraestrutura e Energia que estão sendo conduzidas pelos respectivos governos, com previsão das seguintes reuniões:

- 17 a 19 de julho – reuniões no Parlamento da Sérvia; Encontro com entidades de financiamento internacional como Banco Europeu para a Reconstrução e o Desenvolvimento – ERBD, Banco Mundial, FMI e Banco Nacional da China com sedes em Belgrado; Encontro com a Ministra da Construção, Transporte e Infraestruturas da Sérvia;
- 21 a 24 de julho – Deslocamento para Montenegro e Encontro com Assessoria para assuntos de Investimento e Infraestrutura do Primeiro Ministro de Montenegro e encontro com o Prefeito da cidade de Kotor;
- 25, 26 e 27 de julho – Deslocamento para Belgrado e Congresso Acadêmico da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e o Caribe – 18ª FIEALC em Belgrado;
- 29 de julho – Encontro com o Presidente da Câmara de Comércio da Sérvia;

conforme convites que faço constar, em anexo.

Como não haverá pagamento de passagens ou cobertura de despesas com hospedagem e alimentação por parte da Embaixada, requeiro a Vossa Excelência autorização para passagens e diárias para participação dos eventos descritos, na forma das normas internas do Senado Federal.

Sala das sessões, em

Senador HÉLIO JOSÉ





Excelentíssimo Senhor  
Senador Hélio José  
Comissão de Serviços de Infraestrutura  
Senado Federal  
Brasília, DF

Belgrado, 28 de março de 2017

Senhor Senador,

Tenho a honra de dirigir-me a Vossa Excelência para cumprimentá-lo e retomar o contato iniciado, em 2015, na Comissão de Relações Exteriores e Defesa do Senado Federal, por ocasião da submissão de meu nome para exercer as funções de Embaixadora junto à Sérvia e Montenegro. Diálogo que teve continuidade, em março último, em Brasília, quando tive a oportunidade de reiterar, após um ano de experiência direta, na Região dos Balcãs, o interesse, para o Brasil, em aprofundar o conhecimento sobre as possibilidades, criadas para empresas internacionais, diante dos projetos em Infraestrutura e Energia, inclusive solar, em larga escala, que tornaram-se prioritários para os citado países.

Com a finalidade de oferecer-lhe uma ordem de grandeza, informo que o Governo da Sérvia, em fase de preparação para ingressar na União Européia, estima em € 23 bilhões os gastos a serem efetuados com a construção de autoestradas, ferrovias, porto seco e hidrelétricas. A China, por sua vez, já investiu, até agora, cerca de €1 bilhão, e a abertura de filial do Banco da China, em Belgrado, no início de 2017, é de molde a deixar entrever que aquele número poderá se ampliar ainda mais.

É importante observar, também, que o Governo sérvio manifesta-se plenamente comprometido com as medidas de modernização da Sérvia, e conta com fatores favoráveis ao crescimento econômico e comercial: sua localização estratégica nos Balcãs, força de trabalho qualificada e relativamente barata, os acordos de livre comércio com a Rússia, a Turquia e com o CEFTA (Acordo de Livre Comércio dos países da Europa Central), além da já mencionada abertura das negociações de adesão à UE. Conta, ainda, muito positivamente, o propósito das autoridades sérvias de ampliar e diversificar as relações econômico-comerciais com parceiros fora do âmbito tradicional, categoria em que se inclui o Brasil, para alcançar os objetivos propostos.





Desta forma, considerando a nova ênfase internacional, atribuída pelo Brasil, à detecção de oportunidades econômica e comercial, bem como o fato de ser Vossa Excelência, Membro da Comissão de Serviços de Infraestrutura do Senado Federal, permito-me sugerir missão sua, com a brevidade possível, à Sérvia e a Montenegro (que, igualmente, vem atribuindo prioridade máxima à Infraestrutura e Energia), para uma avaliação profissional e política, da real possibilidade de se intensificar o relacionamento bilateral Brasil-Sérvia e Brasil-Montenegro, por meio da participação brasileira nas grandes obras de infraestrutura que estão sendo conduzidas pelas respectivos governos. Além de encontros com altas autoridades das áreas competentes, inclusive dos Parlamentos de ambos os países, sugeriria, ainda, a Vossa Excelência, por ocasião de sua visita, encontros de alto nível com representantes do ERBD, Banco Mundial e do FMI, para possibilitar a mais completa avaliação do potencial de cooperação, detectado por esta Missão diplomática.

Aproveito a oportunidade para apresentar-lhe os protestos de minha mais alta e distinta consideração.

  
Isabel Cristina de Azevedo Heyvaert  
Embaixadora





**AGENDA PARA VISITA DO SENADOR HÉLIO JOSÉ**  
**À SÉRVIA E AO MONTENEGRO**

- **17 de julho de 2017**  
**Reuniões no Parlamento da Sérvia:**
  - Encontros com a Sra Maja Gojkovic, Presidente do Parlamento, e com o Sr Vladimir Marinkovic, Vice-Presidente;
  - Encontro com Representantes do Grupo Parlamentar de Amizade com o Brasil (Sr. Zika Gojkovic, Presidente do Grupo)
  
- **18 de julho de 2017**  
**Encontros com Representantes do Banco Mundial, do FMI e do Banco Nacional da China – Sedes em Belgrado**
  
- **19 de julho de 2017**  
**Encontro com Zorana Mihailovic, Ministra da Construção, Transporte e Infraestruturas**
  
- **De 21 a 24 de julho de 2017**  
**Deslocamento para o Montenegro**
  - Encontro com o Assessor do Primeiro Ministro, responsável pelos assuntos de investimentos para infraestruturas;
  - Encontro com o Prefeito da cidade de Kotor (possibilidade de geminação com cidade brasileira e cooperação no setor turístico)
  
- **25 de julho de 2017**  
**Participação na abertura oficial do Congresso Acadêmico da Federação Internacional de Estudos sobre a América latina e o Caribe – 18ª. FIEALC – seguida de Recepção na Residência do Brasil**
  
- **26 de julho de 2017**  
**Abertura pública e de caráter cultural do evento com a presença do Prefeito da cidade de Belgrado**
  
- **27 de julho de 2017**  
**Alocução para os participantes do Congresso na Sessão de Abertura Trabalhos do Congresso**





- 29 de julho de 2017

**Encontro com o Presidente da Câmara de Comércio da Sérvia**

**OBJETIVOS DA VISITA :** Avaliar e discutir possibilidades de participação brasileira nas grandes obras de infraestrutura na Sérvia.

Além da Ministra Zorana Mihailovic, é possível organizar encontro com o Diretor da empresa “Koridori”, encarregada especificamente da construção das autoestradas.

- Acabamento do Rodoanel de Belgrado (€ 150 milhões);
- Construção da Autoestrada e da Ferrovia Beli Potok – Pancevo, com ponte no rio Danúbio (€ 470 milhões);
- Construção do último trecho, de 140 km, da Autoestrada Belgrado - Montenegro (€ 2,1 bilhões); sendo uma região montanhosa, há previsão de construção de numerosos viadutos e túneis;
- Autoestrada de Novi Sad, interligando a cidade à Autoestrada Belgrado-Zagreb, de cumprimento de 35 km, com túnel (€ 400 milhões)
- Estudos e elaboração de projeto da continuação da acima mencionada Autoestrada, na direção da fronteira com a Bósnia e Herzegovina.





HE. Mr. Hélio José  
Senator  
The National Congress of Brazil  
Brasilia

Belgrade, May 23<sup>rd</sup> 2017.

Honorable Senator José,

It is my great honor to be in the position to invite you to present and participate in the activities of the XVIII FIEALC Congress (International Association of Study of Latin America and the Caribbean) to be held in Belgrade (Republic of Serbia) from July 25<sup>th</sup> to 28<sup>th</sup>, 2017.

To our opinion, this could be an excellent opportunity to strengthen and affirm the position of Brazil in the frame of FIEALC, in our country and the region of the Balkans. Having in mind the traditional relationship and friendship between our countries, there is no doubt that for the Organizing Committee your possible participation would be of great importance and significance.

For your information, several important political personalities from Latin America will attend our Congress: the Vice President of the Republic of Bolivia, Minister of Culture of Paraguay, Minister of Education of Guatemala, 3 Paraguayan Senators, ex Vice Minister of Foreign Affairs of Chile, etc.

In addition, I have to underline that we have an excellent and constructive cooperation with Brazilian Embassy in Belgrade and with Ambassador HE. Isabel Cristina de Azevedo Heyvaert, personally, who gave us a very important support.

Hoping you will be able to come to Belgrade, I am looking forward to having the opportunity to meet you in person.

Yours Sincerely,

  
Prof. Slobodan S. Pajovic  
President  
Organizing Committee  
Dean of the Faculty of Geoeconomics  
Coordinator of Department for Latin  
American and Caribbean Studies



---

Departamento de Estudios de América Latina y el Caribe (DEALC)  
Bulevar umetnosti 29, 11070 Belgrado, Serbia  
Teléfonos: +381 11 20 92 127, +381 11 20 92 125; fax: +381 11 311 2776  
<http://sites.google.com/site/dealcbelgrado/>  
[www.megatrend.edu.rs](http://www.megatrend.edu.rs)



SF/17195.37893-12



HE. Excelentíssimo  
Senhor Senador,  
Hélio José  
Senado Federal  
Brasília

Belgrado, 23 de maio de 2017.

Prezado Senador,

É com grande honra que venho convidá-lo a participar das atividades do Congresso FIEALC XVIII (Associação Internacional de Estudos da América Latina e do Caribe), que será realizado em Belgrado (República da Sérvia), de 25 a 28 de julho de 2017.

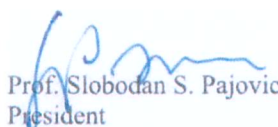
Julgamos que essa pode ser uma excelente oportunidade para fortalecer e consolidar a posição do Brasil no quadro do FIEALC, em nosso país e na região dos Bálcãs. Considerando a relação tradicional e a amizade entre nossos países, não há dúvidas que, para o Comitê de Organização, sua participação será significativa e de grande importância.

Para o seu conhecimento, várias personalidades políticas importantes latino-americanas participarão de nosso Congresso: O Vice-Presidente da República da Bolívia, Ministro da Cultura do Paraguai, Ministro da Educação da Guatemala, 3 Senadores Paraguaio, o ex Vice-Ministro de Relações Exteriores do Chile, entre outros.

Além disso, cabe destacar que mantemos uma cooperação excelente e construtiva com a Embaixada do Brasil em Belgrado e com Sua Excelência a Embaixadora Isabel Cristina de Azevedo Heyvaert, que, pessoalmente, nos deu um apoio muito importante.

Esperando contar com a presença de Vossa Excelência em Belgrado, aguardo ansioso a oportunidade de conhecê-lo pessoalmente.

Com os meus  
cumprimentos,

  
Prof. Slobodan S. Pajovic  
President  
Organizing Committee  
Dean of the Faculty of Geoeconomics  
Coordinator of Department for Latin  
American and Caribbean Studies




---

Departamento de Estudos da América Latina e do Caribe (DEALC)  
Bulevarumetnosti 29, 11070 Belgrado, Sérvia  
Telefones: +381 11 20 92 127, +381 11 20 92 125; fax: +381 11 311 2776  
<http://sites.google.com/site/dealcbelgrado/>  
[www.megatrend.edu.rs](http://www.megatrend.edu.rs)

---

Traduzido por Thawan da Silva Guedes  
Revisado por Hamilton Costa de Almeida  
SGIDOC/Setrin – Serviço de Tradução e Interpretação do Senado Federal  
01 de junho de 2017





**SENADO FEDERAL**  
Presidência

MEMO. Nº *096* /2017-PRESID.

Brasília, *29* de *Junho* de 2017.

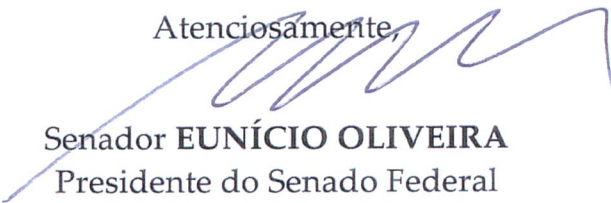
A Sua Excelência o Senhor  
Senador **HÉLIO JOSÉ**  
Senado Federal

Referência: Documento nº 00100.098063/2017-16.

Senhor Senador,

Ao cumprimentar cordialmente Vossa Excelência e nos termos da solicitação constante no Memo GSHJOSE nº 06-239/2017, datado de 26 de junho de 2017, autorizo o seu comparecimento às Repúblicas da Sérvia e de Montenegro, a convite da Embaixada do Brasil em Belgrado e do Departamento de Estudos de América Latina e Caribe da Universidade Megatrend, no período de 17 a 29 de julho de 2017, nos termos do art. 40 do Regimento Interno do Senado Federal.

Atenciosamente,

  
Senador **EUNÍCIO OLIVEIRA**  
Presidente do Senado Federal



SF/17195.37893-12